

Образец перевода документов на английский язык - свидетельства о заключении брака

(английский язык – русский язык)

Свидетельство о заключении брака / Certificate of marriage

Perelman Petr Pavlovich (*last name, first name, patronymic*)

Перельман Петр Павлович (*фамилия, имя, отчество*)

Citizen of Canada (*citizenship*)

Гражданин Канады (*гражданство*)

--- (*ethnicity, if entered in the record of marriage*)

--- (*национальность, если об этом делается отметка при регистрации брака*)

16.01.1984 (*date of birth*) (*дата рождения*)

Toronto, Canada (*place of birth*) **Торонто, Канада** (*место рождения*)

and (и)

Bibereva Svetlana Ivanovna (*last name, first name, patronymic*)

Биберева Светлана Ивановна (*фамилия, имя, отчество*)

Citizen of Russia (*citizenship*)

Гражданка России (*гражданство*)

Russian (*ethnicity, if entered in the record of marriage*)

Русская (*национальность, если об этом делается отметка при регистрации брака*)

15.02.1986 (*date of birth*) (*дата рождения*)

Krasnodar, Russia (*place of birth*) **Краснодар, Россия** (*место рождения*)

entered into marriage **November, 12 2011** (*date, month, year in figures and in words*)

заключили брак **12 ноября 2011 года** (*дата, месяц, год цифрами и словами*)

in witness whereof an entry under number XXX was made in the Register of Marriages on XXX

о чем была сделана отметка в Реестре под номером XXX

Образец перевода документов на английский язык - свидетельства о заключении брака

(английский язык – русский язык)

Продолжение

The spouse took the following names in marriage:

Супруги взяли следующие имена при заключении брака:

husband: **Perelman Petr Pavlovich**

супруг: **Перельман Петр Павлович**

wife: **Perelman Svetlana Ivanovna**

супруга: Перельман Светлана Ивановна

Place of official registration: Civil Status Registration Office in the city of Krasnodar (*name and the location of the Civil Status Registration Office branch*)

Место государственной регистрации: Соответствующий регистрирующий орган города Краснодара (для свидетельств о заключении брака и других документов)

Date of issue: XXX **Дата выдачи:** XXX

Head of the Civil Status Registration Office branch (signed)

Руководитель подразделения регистрирующего органа города Краснодара

I-XX №XX (номер)

(Round stamp with the coat of arms of the Russian Federation and the following text) Administration of the city of Krasnodar, Department of Civil Status Registration Office, Wedding Palace №1

(Круглая печать с текстом следующего содержания) Администрация города Краснодар, Соответствующий регистрирующий орган города Краснодара, Дворец Бракосочетаний №1 (в переводах свидетельств о регистрации брака с русского языка на английский могут встречаться различные варианты перевода аббревиатур и госучреждений)

- Данный перевод свидетельства о заключении брака с русского языка на английский предоставляется в открытом доступе исключительно в ознакомительных целях. Для того чтобы получить качественный перевод свидетельства о заключении брака с русского языка на английский, лучше воспользоваться услугами бюро переводов города Краснодара.